

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Gewitter-  
wolke  
über  
Kuba

### Moskau – in den USA

Das gibt es. Wer es nicht gewußt hat, nehme es zur Kenntnis. Es liegt im Staat Idaho und hat eine Universität.

Nur ein Land, in dem keine Freiheit herrscht, kann es sich nicht leisten, zu seiner Geschichte zu stehen und ist zu ständigem Taufen, Umtaufen, Wiedertaufen genötigt, zu unaufhörlicher Geschichtsklitterung und -fälschung. Die Vereinigten Staaten können es sich leisten. Deshalb haben sie auch heute noch, trotz zweier Weltkriege, ihr Bismarck in Minnesota, deshalb haben sie ihr Frankfort in Kentucky, und deshalb haben sie ihr Moscow in Idaho.

Nur eine kleine Ergänzung wurde von einer Dozentin der Universität dieses amerikanischen Moskau kürzlich vorgeschlagen. Sie regte an, es sei auf den Identitätskarten der Europa bereisenden Mitglieder des Lehrkör-

pers der Hochschule der Zusatz USA anzubringen. Als sie nämlich kürzlich bei einem Besuch der Wiener Musikakademie dem Leiter der Hochschule ihre Karte hineingeschickt habe – Prof. Agnes Schuldt of the University of Idaho, Moscow, stand darauf zu lesen –, sei sie von dem Direktor – in russischer Sprache begrüßt worden! Pietje

### Kirchenstreit in Ciarino

Das Dorf ist in zwei Lagern geteilt. Die kleine Nebenkirche mitten im Dorf sollte dem zunehmenden Verkehr geopfert werden. Die Wogen pro und contra steigen höher als der kleine Kirchturm, und der Konflikt geistert schon in der Presse herum.

«Es ist ein wertvolles Baudenkmal, das unter Denkmalschutz stehen sollte, es gibt dem kleinen Dorfplatz ein charakteristisches Gepräge», behauptet die eine Partei.

«Es ist eine alte baufällige Hütte, ohne historischen Wert und nichts anderes als ein schweres Hindernis für den Verkehr», behauptet die andere.

Die Gegner des Abbruchs sammeln Unterschriften, und senden den Protest an die hohe Regierung. Die Befürworter tun es auch. Da stellt sich heraus, daß auf beiden Listen zu ungefähr einem Drittel dieselben Namen stehen.

Die kleine Kirche protestiert, indem sie ein Stück ihrer Decke auf den Kirchenboden fallen läßt.

Nun streiten sich die Parteien darüber, ob dieses Zeichen für oder gegen den Abbruch zu deuten sei. Konferenzen auf höchster Ebene (vielleicht auf dem Kirchturm) stehen also auch für Ciarino in Aussicht. Man kann darum ziemlich sicher sein, daß keine vernünftige Lösung herauskommen wird. Igel

**B A S E L**  
HOTEL TOURING + RED OX  
PAUL'S RED OX GRILL + BAR  
CHINA RESTAURANT  
TEL. (061) 22 09 90



**RESANO**

Traubenzucker  
in natürlicher Form  
RESANO-  
TRAUBENSaft!

Bezugsquellennachweis  
durch Brauerei Uster

**Weißbürger**  
Mineral- und Tafelwasser  
gesund  
erfrischend  
nicht kältend



# RHEIN UND BODENSEE



**Schaffhausen** und  
**Schaffhauserland**  
immer ein schönes Erlebnis!

### SCHAFFHAUSEN

**Hotel Bahnhof**  
Das modernste Haus, vollständig umgebaut. 75 Betten, Telefon, Radio, Restaurant Français, Schaffhauser Stube, Terrasse.  
A. W. Graf

### MANNENBACH

**Hotel Schiff**  
Altbekannt u. gut. Schöne Seeterrasse  
R. Häberli

### GOTTLIEBEN

Hotel-Restaurants  
Waaghaus und Drachenburg  
die schönen Thurgauer Gaststätten  
direkt am Rhein



### Eine Schifffahrt auf Untersee und Rhein,

der Besuch der Erkerstadt Schaffhausen und die Besichtigung des berühmten Rheinfalls gehören zu den dankbarsten Reise-Erinnerungen.

Schiffahrtsdirektion in Schaffhausen  
Tel. (053) 542 82

### STEIN AM RHEIN

**Hotel Adler**  
beim Rathaus  
Selbstgeführte, gepflegte Küche  
J. Niederberger-Iten, Tel. (054) 868 58



### SALENSTEIN

**Gasthof Hirschen**  
Altbekanntes Haus beim Schloß Arenenberg  
Erstklassige Spezialitätenküche  
Tel. (072) 896 44 Familie Imhof

### KREUZLINGEN

Besuchen Sie das **Hafen-Restaurant** direkt am See Fisch- und Grill-Spezialitäten  
Großer P. Tel. (072) 849 87  
Jahresbetrieb: **Speiserestaurant Remisberg**  
Tel. (072) 849 53  
H. Röllin-Sigrist, Küchenchef

### MAMMERN

**Gasthof Adler**  
Herrliches aus Geflügelhof, Fischtrug und Kamin.  
Fam. Meier-Glauser, Tel. 864 47

### ERMATINGEN

**Hotel Hirschen**  
Prächtiger Garten am See  
Ruhige Lage Gepflegte Küche  
Pensionspreis Fr. 15.-  
Fließend Wasser  
A. Boldi, Küchenchef

### ROMANSHORN



Fisch-Spezialitäten  
direkt bei der Autofähre  
K. Oberländer-Misteli



### RORSCHACH

am Bodensee  
Das beliebte Ausflugs- und Reiseziel  
Auskunft und Prospekte durch das Verkehrsbüro  
Telephon (071) 416 80

**Hotel Anker** W. Moser  
**Hotel Krone** Ad. Hohl  
**Hotel Münzhof** A. Muscionico  
**Hotel Schäflegarten** W. Gehrig  
**Hotel Bahnhof** W. Hilber

### RORSCHACH

**Hotel Waldau**  
Neue Lokalitäten - Schöner Garten  
2 Tennisplätze, Schwimmbassin  
3-4 Mann Kapelle das ganze Jahr  
Hedy Friedrich

### ST. GALLEN

**Hotel Johannes Kehler**  
Teufenerstraße 4, beim Bahnhof  
das gepflegte Familienhotel  
renoviertes Restaurant, Säle für Gesellschaften und Bankette, Sitzungszimmer



### STAAD

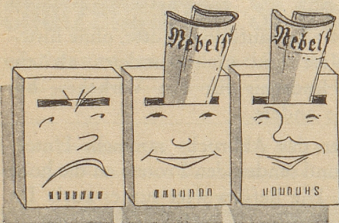
**Weißes Röjli**  
1a. Küche und Keller  
Spezialität: Guggeli, Fische. Heimalig!  
Großer Parkplatz F. Steiner-Fehr

### ST. GALLEN

**Bahnhof-Buffer**  
erstklassiges Speiserestaurant  
O. Kaiser-Stettler

### Hotel Kurhaus Bad Walzenhausen

Herrliches Ausflugsziel. Schönste Aussicht a. Bodensee. Sehr gepflegte Küche  
Ideal für Ferien und Hochzeiten  
Betriebsausflüge und Spezialanlässe  
Nachmittags und abends Konzert



## BESTELLSCHEIN

für Neu-Abonnenten

Der (die) Unterzeichnete bestellt den Nebelspalter für 6 - 12 Monate und zahlt den Abonnementpreis auf Postcheckkonto IX 326 Nebelspalter-Verlag Rorschach ein.

Die Einzahlung erfolgt unter Voraussetzung der Gratiszustellung bis Ende Juni

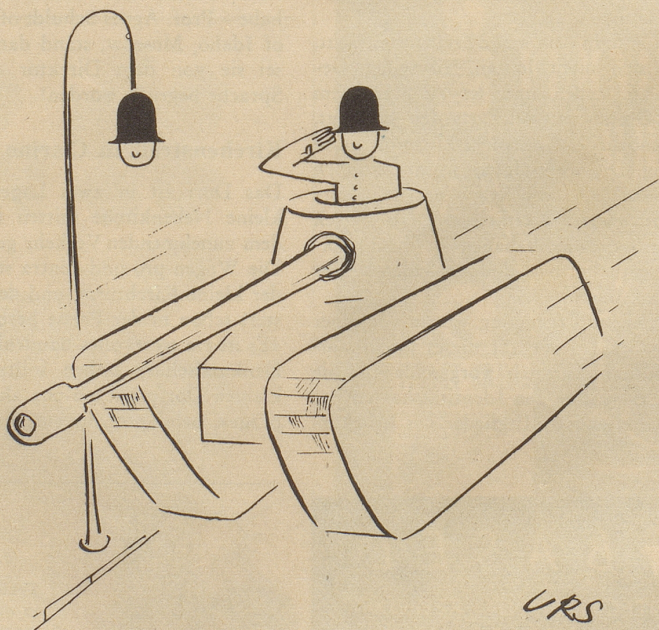
Name .....

Adresse .....

An den Nebelspalter-Verlag Rorschach senden.

Abonnementspreise:

Schweiz: 6 Monate Fr. 14.25 12 Monate Fr. 27.-  
Ausland: 6 Monate Fr. 18.50 12 Monate Fr. 35.-



URS